

ZU DiesER BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen hergestellt und ist in den Bereichen geschützt, die für den Benutzer gefährlich sein könnten. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Die Bedienungsanleitung muss jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn Sie dieses Gerät einer anderen Person weitergeben möchten, vergeben Sie bitte nicht diese Betriebsanweisungen beizufügen.

VORGESEHENHE VERNENDUNG

Das Gerät darf nur zum Kochen von Wasser verwendet werden. Jede andere Verwendung des Geräts ist vom Hersteller nicht vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden jeglicher Art, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

HINWEISE ZU VERBRENNUNGS-GEFAHREN

- Das Gerät nie über den Höchstfüllstand füllen. Es kann zu Dampfaustritt oder Heißwasserspritzern kommen.
- Bei der Zubereitung von Getränken und bei der Reinigung darauf achten, nicht mit dem heißen Wasser oder dem austretenden Dampf in Berührung zu kommen. Verbrennungsgefahr.
- ACHTUNG:** Während das Wasser kocht, Deckel nicht öffnen. Gefahr von Verbrennungen durch heißen Dampf oder kochendes Wasser, das aus dem Gerät austritt.
- Das Gerät nur am Griff anfassen.
- Während des Gebrauchs erreicht das Gerät hohe Temperaturen. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.
- Das Gehäuse des Geräts nicht während des Betriebs oder in den ersten Minuten nach dem Abschalten berühren.

SICHERHEITSHINWEISE**DIE BEDIENUNGSANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.**

- Das Gerät ist für die Verwendung in häuslichen oder haushaltähnlichen Umgebungen konzipiert, wie z.B.:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Betrieben
 - Hotels, Motels, B&Bs und andere Wohngebäude (zur Nutzung durch ihre Gäste).
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehene Einsatz. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.
- Wir empfehlen Ihnen die Originalverpackung aufzubewahren, da bei Fehlern, die auf eine unsachgemäße Verpackung des Produkts zum Zeitpunkt des Versands an ein autorisiertes Servicezentrum zurückzuführen sind, kein kostenloser Service gewährt wird.

- Um die Sicherheit des Geräts nicht zu gefährden, dürfen nur vom Hersteller zugelassene Originalsatzteile und -zubehör verwendet werden.
- Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder die Anweisungen und Gefahren bei der Benutzung des Gerätes erhalten und verstanden haben.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Keine Flüssigkeiten auf den Heizsockel des Geräts schütten.
- Die heißen Teile des Geräts nicht nach dem Gebrauch oder in den Minuten nach dem Ausschalten berühren, warten Sie, bis die heißen Teile abgekühlt sind.
- Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese über 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden. Das Gerät und das Stromkabel sollen außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahren sind, gehalten werden.

- Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es von Kinder angefasst werden kann.
- Das Gerät so aufstellen, dass Kinder nicht an die heißen Gerätelemente gelangen können.

- Verpackungselemente dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät durch Abscheiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, wenn Sie es als Abfall entsorgen möchten. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.
- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich die heißen Teile abgekühlt haben, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser füllen. Überschreiten Sie nicht den mit MAX angegebenen Füllstand.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Stromführende Teile niemals mit Wasser in Berührung bringen: Kurzschluss- und/oder Stromschlaggefahr.
- ACHTUNG:** Während das Wasser kocht, Deckel nicht öffnen. Gefahr von Verbrennungen durch heißen Dampf oder kochendes Wasser, das aus dem Gerät austritt.
- Das Gerät nur am Griff anfassen.
- Während des Gebrauchs erreicht das Gerät hohe Temperaturen. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.
- Das Gehäuse des Geräts nicht während des Betriebs oder in den ersten Minuten nach dem Abschalten berühren.

VOR DER VERWENDUNG

Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Achtung!** Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 10 cm zu Wänden, Möbeln oder anderen Geräten auf.
- 1 Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabile und temperaturbeständige Unterlage.
- 2 Das Anschlusskabel komplett ausspannen.
- GEBAUCHSANWEISUNGEN**
- Achtung!** Nehmen Sie das Gerät beim Einfüllen und Ablassen von Wasser immer vom Steckdosen-Sockel.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob sich der Einschaltthebel auf „0“ befindet.
- Achtung!** Das Gerät nicht ohne Wasser betreiben.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, füllen Sie es und bringen Sie das Wasser zum Kochen. Leeren Sie das Gerät und spülen Sie es aus. Wiederholen Sie den Vorgang zweimal oder dreimal.
- 1 Drücken Sie die Öffnungsfläche (E), um den Deckel (A) zu öffnen. Füllen Sie das Gerät bis zum gewünschten Füllstand mit frischem Wasser ohne Kohlensäure.
- Überschreiten Sie nicht den mit MAX angegebenen Füllstand.**
- 2 Schließen Sie den Deckel. Stellen Sie das Gerät auf den elektrischen Sockel (C).

- Achtung!** Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass der Deckel richtig geschlossen ist.
- 3 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, die geerdet sein muss.
- 4 Kippen Sie den Einschaltthebel nach unten (G) auf Position „1“. Die Betriebskontrolleucht leuchtet auf. Wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Einschaltthebel springt zurück auf Position „0“ und die Betriebskontrolleucht schaltet sich aus.
- Wird das Gerät eingeschaltet, wenn der Wasserstand im Gerät unter dem mit MIN angegebenen Wert liegt, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um das Wasser erneut zum Kochen zu bringen, warten Sie einige Sekunden, damit sich die Zündvorrichtung zurücksetzen kann.

- Achtung!** Während das Wasser kocht, Deckel nicht öffnen. Gefahr von Verbrennungen durch heißen Dampf oder kochendes Wasser, das aus dem Gerät austritt.
- 5 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es vom elektrischen Sockel nehmen.

- 6 Halten Sie das Gerät am Griff fest. Nehmen Sie das Gerät vom elektrischen Sockel. Gießen Sie das Wasser in die Tassen. Entfernen Sie das im Gerät verbliebene Wasser nach jedem Gebrauch. Nach dem Gebrauch empfiehlt es sich, das Netzkabel mithilfe der Kabel-Aufwickelvorrichtung (H) um den Sockel des Geräts zuwickeln (Abb. 3).

- Wenn sich das Gerät während des Betriebs ein- und ausschaltet oder wenn es sich ausschaltet, bevor das Wasser kocht, überprüfen Sie, ob sich im Inneren des Geräts Kalkrückstände befinden (siehe Abschnitt „Entfernen von Kalkablagerungen“).

- Das Vorhandensein von Wassertropfen unter dem Gerät ist völlig normal: es handelt sich nur um Kondenswasser.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Achtung!** Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich die heißen Teile abgekühlt haben, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Regelmäßige Wartung und Reinigung erhalten die Leistungsfähigkeit des Geräts über einen längeren Zeitraum. Reinigen Sie die Teile des Geräts niemals in der Spülmaschine. Verwenden Sie keinen direkten Wasserstrahl.

Reinigung des Gerätes und des elektrischen Sockels

- Achtung!** Stromschlaggefahr. Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Reinigen Sie die festen Teile des Geräts mit einem nicht abrasiven, feuchten Tuch, um den Gerätekörper nicht zu beschädigen. Mit einem trockenen Tuch reinigen.

Reinigung des Filters

- Öffnen Sie den Deckel. Nehmen Sie den Filter (B) aus seinem Sitz. Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser. Verwenden Sie falls erforderlich, eine weiche Bürste. Gründlich ausspülen. Setzen Sie den Filter in seinen Sitz ein. Alternativ können Sie den Filter im Gerät lassen und mit der Entkalkung forfahren, wie im nächsten Abschnitt beschrieben.

Entkalkung

- Regelmäßige Wartung und Reinigung erhalten die Leistungsfähigkeit des Geräts über einen längeren Zeitraum und verringern deutlich das Risiko von Kalkablagerungen im Gerät. Wenn nach einer Zeit die Funktion des Geräts durch häufigen Gebrauch von hartem, sehr kalkhaltigem Wasser dennoch beeinträchtigt wird, kann das Gerät entkalkt werden, um die Störung zu beheben. Verwenden Sie dazu ein Entkalkungsmittel auf Basis von Zitronensäure. Dieses Produkt ist in Kundendienstzentren leicht zu finden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an den inneren Bauteilen des Geräts, die durch die Verwendung von Produkten verursacht werden, die aufgrund des Vorhandenseins von chemischen Zusätzen nicht geeignet sind. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Packzettel des Entkalkungsmittels.

AUSSERBETRIEBSETZUNG

- Wird das Gerät außer Betrieb gesetzt, dann muss man ihn aus der Steckdose trennen. Im Falle einer Verschottung müssen die verschiedenen Decks, die im Gerät verwendeten Materialien entsprechend ihrer Zusammensetzung und den im Verwendungsland geltenden gesetzlichen Bestimmungen getrennt und entsorgt werden.

- Für die korrekte Entsorgung des Geräts entsprechend der EG-Richtlinie 2012/19/EU verweist man auf die dem Gerät beigelegten Anweisungen.**

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IMMER AUFBEWAHREN.**BESCHREIBUNG DES GERÄTS**

- A - Deckel
- B - Filter
- C - Gehäuse des Geräts
- D - Elektrischer Sockel
- E - Öffnungsfläche des Deckels
- F - Wasserfüllstandsanzeige (MAX und MIN)
- G - Einschaltthebel/Betriebskontrollleuchte
- H - Kabel-Aufwickelvorrichtung
- I - Stromkabel

- El Gerät kann nur für den Kochen von Wasser verwendet werden. Ein anderer Gebrauch ist vom Hersteller nicht vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden jeglicher Art, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

USO PREVISTO

- El Gerät se puede utilizar sólo para hervir agua. Cualquier otro uso no está previsto por el fabricante que se exime de toda responsabilidad por daños de cualquier tipo causados por un uso impróprio del aparato.

- El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

- El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

ADVERTENCIAS RELATIVAS A QUEMADURAS

- Nunca llene el aparato por encima del nivel MAX. Podrían producirse fugas de vapor o salpicaduras de agua hirviendo.
- Durante la fase de preparación de las bebidas y durante la fase de limpieza, tenga cuidado para no entrar en contacto con el agua o el vapor calientes. Peligro de quemaduras.
- ADVERTENCIA:** no abra la tapa mientras el agua esté hirviendo. Peligro de quemaduras debidas a vapor caliente o agua hirviendo que salen del aparato.
- Agarre el aparato únicamente por el asa.
- Durante el uso, el aparato alcanza temperaturas elevadas. Mantenga las manos y el rostro alejados del aparato.
- No toque el cuerpo del aparato mientras el aparato está funcionando o en los minutos sucesivos a su apagado.
- El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie estable.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído, si hay daños visibles o si pierde agua. No utilice el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados, o si el aparato está defectuoso. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas por técnicos autorizados Ariete, para prevenir cualquier riesgo.

Si se enciende el aparato cuando el agua en su interior está por debajo del nivel indicado por MIN, el aparato se apaga automáticamente. Para volver a hervir el agua, espere unos segundos para permitir que el dispositivo de encendido se reencienda.

- Atención!** No abra la tapa durante la fase de ebullición del agua. Peligro de quemaduras debidas a vapor caliente o agua hirviendo que salen del aparato.

Desconecte el aparato de la toma de corriente.

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de retirarlo de la base de alimentación.**

- 6 Agarre el aparato por su asa. Retire el aparato de la base de alimentación. Vierta el agua en las tazas.

Después de cada uso, vacíe el agua que quede en el aparato.

Después del uso, se recomienda utilizar el enrollador de cable (H) para enrollar el cable de alimentación arrededor de la base del aparato (Fig. 3).

- Si el aparato se enciende y se apaga durante el uso, o si se apaga antes de que el agua hierva, compruebe que no haya residuos de cal en el interior del aparato (consulte la sección "Eliminación de la cal").

La presencia de gotas de agua debajo del aparato es completamente normal: sólo se trata de condensación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Atención!** Desconecte el aparato y espere a que las partes calientes se enfrien antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.

Un mantenimiento y una limpieza constantes preservan y mantienen eficiente el aparato durante un periodo más largo. Nunca lave los componentes del aparato en el lavavajillas. No utilice chorros de agua directos.

Limpieza del aparato y de la base de alimentación

- Atención!** Peligro de electrocución. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

Limpie las partes fijas del aparato con un paño húmedo no abrasivo para no dañar el revestimiento. Seque con un paño seco.

Limpieza del filtro

Abrir la tapa. Saque el filtro (B) de su asiento. Lave el filtro con agua corriente. Si es necesario, utilice un cepillo suave. Enjuague bien. Coloque el filtro en su asiento. Como alternativa, puede dejar el filtro dentro del aparato y proceder con la descalcificación, como se describe en el párrafo siguiente.

Descalcificación

Un buen mantenimiento y una limpieza a intervalos regulares mantienen eficiente el aparato por un periodo más largo, limitando considerablemente los riesgos de formación de depósitos de cal en el aparato. Si, no obstante eso, después de un tiempo, la función del aparato fuera afectada por el uso frecuente de agua dura y con mucha cal, se puede efectuar una descalcificación del aparato para eliminar el funcionamiento defectuoso. Utilice un producto descalcificador a base de ácido cítrico para este fin. Este producto encuentra con facilidad en los centros de asistencia técnica. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a los componentes internos del aparato causados por el uso de productos no adecuados debido a la presencia de aditivos químicos. Siga las instrucciones de la hoja de instrucciones del producto descalcificador.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

En el caso de puesta fuera de servicio del aparato hay que desconectarlo eléctricamente. En el caso de desmantelamiento hay que separar los distintos materiales utilizados en la construcción del aparato y desechárselos según su composición y las normas legales vigentes en el país de utilización.

• GUARDE SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.**DESCRIPCIÓN DEL APARATO**

- A - Tapa
- B - Filtro
- C - Cuerpo del aparato
- D - Base de alimentación
- E - Botón de apertura de la tapa
- F - Indicador del nivel de agua (MAX y MIN)
- G - Palanca de encendido/indicador luminoso de funcionamiento
- H - Enrollador del cable
- I - Cable de alimentación

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Compruebe que el voltaje indicado en la placa situada debajo del aparato corresponda al de la red local.

- Atención!** Coloque el aparato por lo menos a una distancia de 10 cm de paredes, muebles u otros aparatos.

1 Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente a altas temperaturas.

2 Desenrole completamente el cable de alimentación.

INSTRUCCIONES DE USO

- Atención!** Refíre siempre el aparato de su base de alimentación para efectuar las operaciones de llenado y vaciado del agua.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la palanca de encendido esté en la posición "0".

A PROPÓSITO DESTE MANUAL

O aparelho foi realizado em conformidade com as específicas Normas Europeias vigentes e protegido em todas as suas partes potencialmente perigosas para o utilizador. Ler atentamente este manual antes do uso. Utilizar o aparelho exclusivamente para o uso ao qual foi projetado a fim de evitar possíveis acidentes e danos. Manter este manual sempre acessível para futuras consultas. Sempre que desejar ceder este aparelho a outras pessoas, lembre-se de incluir também estas instruções.

USO PREVISTO

O aparelho pode ser usado somente para fervor água. Qualquer outro uso do aparelho não é previsto pelo fabricante, o qual não assume nenhuma responsabilidade por danos de qualquer natureza causados pelo uso impróprio do aparelho.

O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.

AVISOS RELATIVOS A QUEIMADURAS

- Nunca encher o aparelho além do nível MAX. Podem ocorrer perdas de vapor ou salpicos de água fervente.
- Durante a fase de preparação das bebidas e durante a fase de limpeza, prestar atenção para não entrar em contato com a água e o vapor quentes. Perigo de queimaduras.
- AVISO:** não abrir a tampa durante a fase de ebulição da água. Perigo de queimaduras devidas ao vapor quente ou da água fervente que saem do aparelho.
- Segurar o aparelho somente através da pega.
- Durante o uso, o aparelho irá atingir temperaturas elevadas. Manter as mãos e o rosto longe do aparelho.
- Não tocar o corpo do aparelho durante o funcionamento do aparelho ou nos minutos que seguem o seu desligamento.

AVISOS DE SEGURANÇA**LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO.**

- O aparelho foi concebido para ser utilizado em ambientes domésticos ou semelhantes, como por exemplo:
- nas áreas para cozinhar reservadas ao pessoal de lojas, em escritórios e em outros ambientes profissionais
- em quintas
- hotéis, motéis, bed & breakfasts e outras estruturas habitáveis (para uso dos relativos hóspedes).
- Não se assume nenhum tipo de responsabilidade devido ao uso incorrecto ou a empregos diferentes daqueles previstos no presente folheto. O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.
- Recomenda-se guardar as embalagens originais, visto que não é efetuada a assistência gratuita por danos devidos à embalagem não adequada do produto no momento do envio do mesmo a um Centro de Assistência autorizado.
- Para não comprometer a segurança do aparelho, utilizar exclusivamente peças de reposição originais e acessórios autorizados pelo fabricante.
- O aparelho está em conformidade com o Regulamento (CE) N. 1935/2004 de 27/10/2004 relativo aos materiais destinados a entrar em contacto com os produtos alimentares.

- O aparelho pode ser usado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento do aparelho, somente se observados por uma pessoa responsável ou se tiverem recebido e compreendido as instruções e saibam reconhecer os perigos presentes durante o uso do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Não deixar líquidos na base de alimentação do aparelho.
- Não tocar as partes quentes do aparelho após o uso ou nos minutos seguintes ao seu desligamento, aguardar o arrefecimento das partes quentes.

- As operações de limpeza e manutenção apresentadas neste manual não devem ser efetuadas por crianças, a menos que não tenham uma idade superior a 8 anos e sejam observadas durante estas operações. Manter sempre o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- Não deixar o cabo de alimentação pendurado onde poderia ser puxado por uma criança.

• Posicionar o aparelho de modo que as crianças não consigam atingir as partes quentes.

- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois constituem potenciais fontes de perigo.
- Quando for decidido eliminar este aparelho como resíduo, recomendamos fazer com que o mesmo se torne inoperante, cortando, para isto, o cabo de alimentação. Recomendamos fazer com que se tornem inócuas as partes do aparelho susceptíveis a constituir perigo, principalmente para crianças que poderiam utilizá-lo para brincar.

- Desconectar o aparelho e aguardar que as partes quentes estejam frias antes de efetuar qualquer operação de limpeza e manutenção.

- Desligar sempre o aparelho e desligar a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica antes de encher o aparelho com água. Não superar o nível indicado com MAX.

- Não mergulhar o aparelho em água ou outros líquidos.

- Nunca colocar as partes sob tensão em contato com a água: risco de curto-circuito e/ou choque elétrico.

- Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto este estiver ligado à rede elétrica.

- Colocar o aparelho num ambiente suficientemente iluminado, limpo e com a tomada elétrica facilmente acessível.

- O aparelho deve ser utilizado e deixado em repouso sobre uma superfície estável.

- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais de danos visíveis ou se houver vazamentos de água. Não usar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver com algum defeito. Todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas somente pelo Centro de Assidência Ariete ou por técnicos autorizados Ariete, de modo a prevenir qualquer risco.

- Desconecte o aparelho da tomada elétrica.

- ATENÇÃO:** não utilizar o aparelho sobre planos inclinados.

- ATENÇÃO:** desligar sempre o aparelho antes de extrair-lo da sua base de alimentação.

- Segurar bem a pega do aparelho para levantá-lo.

- Utilizar exclusivamente a base de alimentação fornecida com o aparelho: manter a base sempre limpa e seca.

- Certificar-se de ter fechado corretamente a tampa antes de ligar o aparelho.

- Nunca fazer com que o aparelho funcione a seco, sem água.

- Nunca encher o aparelho com água quente ou em ebulição.

- Não utilizar água com gás (com adição de dióxido de carbono).

- O cabo de alimentação não deve tocar as partes quentes do aparelho.

- O produto não deve ser alimentado através de timers externos ou com sistemas separados comandados a distância.

- Não utilizar o aparelho ao ar livre.

- Não colocar o aparelho ou o cabo de alimentação próximos ou sobre fogões elétricos ou a gás quando estiverem quentes, ou próximo de um forno a microondas.

- Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (por exemplo chuva, sol).

- Após ter desconectado a ficha de alimentação e após ter aguardado o arrefecimento das partes quentes, deve-se limpar o aparelho exclusivamente com um pano não abrasivo ligeiramente humedecido e com poucas gotas de detergente neutro não agressivo.

- Para a eliminação correta do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU pedimos que seja lido o folheto específico que acompanha o produto.

- EL**

SEGUTICA ME TO PARON EGHEIRIDIO

H συγκατάσταση σύμφωνα με τους κείμενους σιδηρούς ευρωπαϊκούς κανονισμούς και παρέχει προστασία όλων των μερών που ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο για τον χρήστη. Διαβάστε προσκότικά το παρόν εγχειρίδιο πριν τη χρήση. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία προσφέρεται προκειμένου να απογίνεται την απαλή και ζημιές. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για να το αποθηκεύετε στην περιοχή.

POR O APARELHO FORA DE SERVIÇO

Em caso de não utilização do aparelho, deve-se desconectá-lo eletricamente. Em caso de eliminação, deve-se efetuar a separação dos vários materiais utilizados para a fabricação do aparelho, e eliminá-los em função da composição de cada um, respeitando as disposições de lei vigentes no País de utilização.

EL**CONSERVAR SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES.****DESCRÍPCAO DO APARELHO**

- A - Tampa
- B - Filtro
- C - Corpo do aparelho
- D - Base de alimentação
- E - Botão de abertura da tampa
- F - Indicador do nível da água (MAX e MIN)
- G - Alavanca de açãoamento/Luz piloto de funcionamento
- H - Enrolador de cabos
- I - Cabo de alimentação

ANTES DO USO

Certificar-se que a tensão indicada na placa de dados situada abaixo do aparelho corresponde à tensão da rede local.

Atenção!

Posicionar o aparelho a uma distância de, pelo menos, 10 cm longe de paredes, móveis ou outros aparelhos.

1 Posicionar o aparelho sobre uma superfície plana, estável e resistente às altas temperaturas.

2 Desenrolar totalmente o cabo de alimentação.

INSTRUÇÕES DE USO

• Nunca encher o aparelho com água fervente. Podem ocorrer perdas de vapor ou salpicos de água fervente.

• Durante a fase de preparação das bebidas e durante a fase de limpeza, prestar atenção para não entrar em contato com a água e o vapor quentes. Perigo de queimaduras.

• **AVISO:** não abrir a tampa durante a fase de ebulição da água. Perigo de queimaduras devidas ao vapor quente ou da água fervente que saem do aparelho.

• Segurar o aparelho somente através da pega.

• Durante o uso, o aparelho irá atingir temperaturas elevadas. Manter as mãos e o rosto longe do aparelho.

• Não tocar o corpo do aparelho durante o funcionamento do aparelho ou nos minutos que seguem o seu desligamento.

AVISOS DE SEGURANÇA**LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO.**

• O aparelho foi concebido para ser utilizado em ambientes domésticos ou semelhantes, como por exemplo:

- nas áreas para cozinhar reservadas ao pessoal de lojas, em escritórios e em outros ambientes profissionais

- em quintas

- hotéis, motéis, bed & breakfasts e outras estruturas habitáveis (para uso dos relativos hóspedes).

Não se assume nenhum tipo de responsabilidade devido ao uso incorrecto ou a empregos diferentes daqueles previstos no presente folheto. O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.

Recomenda-se guardar as embalagens originais, visto que não é efetuada a assistência gratuita por danos devidos à embalagem não adequada do produto no momento do envio do mesmo a um Centro de Assistência autorizado.

Para não comprometer a segurança do aparelho, utilizar exclusivamente peças de reposição originais e acessórios autorizados pelo fabricante.

O aparelho está em conformidade com o Regulamento (CE) N. 1935/2004 de 27/10/2004 relativo aos materiais destinados a entrar em contacto com os produtos alimentares.

O aparelho pode ser usado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento do aparelho, somente se observados por uma pessoa responsável ou se tiverem recebido e compreendido as instruções e saibam reconhecer os perigos presentes durante o uso do aparelho.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Não deixar líquidos na base de alimentação do aparelho.

Não tocar as partes quentes do aparelho após o uso ou nos minutos seguintes ao seu desligamento, aguardar o arrefecimento das partes quentes.

As operações de limpeza e manutenção apresentadas neste manual não devem ser efetuadas por crianças, a menos que não tenham uma idade superior a 8 anos e sejam observadas durante estas operações. Manter sempre o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.

Não deixar o cabo de alimentação pendurado onde poderia ser puxado por uma criança.

PΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

H συγκατάσταση προβλέπεται μόνο για το βράσιμο νερού. Καμία άλλη χρήση της συσκευής δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή, οπότε οι φορείς θα πρέπει να αποφύγουν τη χρήση της συσκευής για άλλες λειτουργίες.

Η ακατάλληκτη χρήση επίσης προβλέπεται από την κατασκευαστή.

• Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την αχρηστεψετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνη τη σύσταση της συσκευής που μπορεί να απορρίψεται.

• Αποσυνδέστε τη συσκευή και περιμένετε να κρυώσουν τα ζεστά πάνω στη στάμψη.

• Βεβαιωθείτε πως η σύσταση της συσκευής δεν προστίθεται στη στάμψη.

• Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 10 εκατομμύρια από τούφους, επίπλωτα ή άλλες συσκευές.

• Τοποθετήστε τη συσκευή πάντα σε μια επίπεδη επιφάνεια, σταθερή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες.

• Επιλέγετε τη σύσταση της συσκευής στην έπιπλη στάμψη.

• Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με υψηλές θερμοκρασίες.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

• Μην βρέχετε ποτέ τη σύσταση που έχει απορρίψεται την επόμενη ώρα.

• Πάντα τη σύσταση της συσκευής που έχει απορρίψεται πρέπει να συνέργεται σε ψεύτικη θέση.

• Μην χρησιμοποιείτε τη σύσταση της συσκευής σε περιοχές με υψηλές θερμοκρασίες.

• Μην χρησιμοποιείτε τη σ